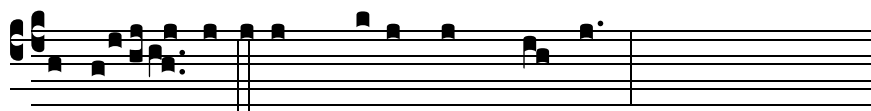
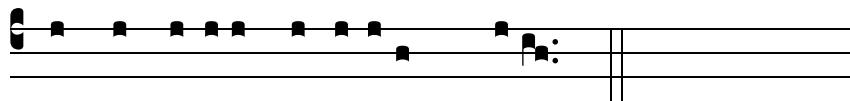


Response: Auxí-li-um me-um a Dómino, qui fecit caelum



verse 1: **Cantors:** Levávi óculos me-os in montes,
et terram.



Choir: unde véni-et auxí-li-um mihi.

verse 2 **Cantors:** Au-xí-lium *me-um* a Dó-mi-no,

Choir: qui fecit caelum *et ter*-ram.

Response: Auxílium meum a Dómino, qui fecit caelum *et ter*-ram.

verse 3 **Cantors:** Non det in commotióne*m* *pe-dem* tu-um:

Choir: neque dormítet qui *cu-stó*-dit te.

verse 4 **Cantors:** Ec-ce non dormitábit *ne-que* dór-mi-et,

Choir: qui custódit *Ís*-ra-el.

Response: Auxílium meum a Dómino, qui fecit caelum *et ter*-ram.

verse 5 **Cantors:** Dó-mi-nus custódit te, Dóminus protéc-*ti-o* tu-a,

Choir: super manum dexte-*ram* *tu*-am.

verse 6 **Cantors:** Per di-em *sol* **non** u-ret te:

Choir: néque lúna *per* **noc**-tem.

Response: Auxílium meum a Dómino, qui fecit caelum *et ter*-ram.

verse 7 **Cantors:** Dó-mi-nus custódit te ab *om-ni* ma-lo:

Choir: custódiat ánimam tuam **Dó**-mi-nus.

verse 8 **Cantors:** Dó-mi-nus custódiat introítum tuum et *éxi*tum tu-um:

Choir: ex hoc nunc, et usque *in* **saé**-cu-lum.

Response: Auxílium meum a Dómino, qui fecit caelum *et ter*-ram.

Response: My help is from the Lord, Who made Heaven and Earth.

verse 1 I have lifted my eyes to the mountains,
from whence help shall come to me.

verse 2 My help is from the Lord, who made heaven and earth.

verse 3 May he not suffer they foot to me moved:
neither let him slumber that keepeth thee,

verse 4 Behold he shall neither slumber nor sleep, that keepeth Israel.

verse 5 The Lord is thy keeper, the Lord is thy protection upon thy right hand.

verse 6 The sun shall not burn thee by day: nor the moon by night.

verse 7 The Lord keepeth thee from all evil: may the Lord keep thy soul.

verse 8 May the Lord keep thy coming in and thy going out:
from henceforth, now and for ever.